



Espediente zk./Nº Expediente: 2021SZUZ0012 **Erreg. data/Fecha Reg:** 2021/04/06
Erreg. zk. / Nº Registro: 006164
Gaia/Asunto: 2021 DIRULAGUNTZA - LAU HAIZETARA
Eskatzailea/Solicitante: LAU HAIZETARA EUSKALDUNON ELKARTEA
NAN(IFK)/DNI(NIF): G20449617
Kokalekua/Emplazamiento: ERRETERIA

DEKRETUA

DECRETO

AURREKARIAK

ANTECEDENTES

Lau Haizetara Euskaldunon Topagunea 1992 urtean eratu zen herrian euskararen erabileraren normalizazioa eta euskal kultura indartzeko helburuarekin.

La Asociación Lau Haizetara Euskaldunon Topagunea se formó en 1992 con el objetivo de normalizar el uso del euskera en el municipio y reforzar la cultura vasca.

Urte guzti hauetan Lau Haizetarak lan handia egin du herrian euskararen erabilera sustatzen. Udalarekin izan duen lankidetzaren nabarmena izan da urte guzti horietan. Bi erakundeek elkarlanean hainbat jardura eraman dituzte aurrera, eta gaur egun ere, hainbat proiektu elkarrekin burutzen dituzte.

Durante todos estos años, Lau Haizetara ha realizado un gran trabajo en la promoción del uso del euskera; y hay que destacar la colaboración que ha mantenido con este Ayuntamiento durante todos estos años. Las dos entidades han llevado a cabo varias actividades, y actualmente, desarrollan conjuntamente una serie de proyectos.

Lau Haizetara Euskaldunon Topaguneak herrian betetzen duen funtzioa estrategikoa da euskaren normalizazioaren bidean.

La función que desarrolla Lau Haizetara en el municipio es estratégica en la labor de normalización lingüística.

Errenteriako Udala eta Lau Haizetara Euskaldunon Topagunearen artean hitzarmen bat sinatzea da alde bakoitzak diru-laguntzaren inguruan hartzen dituen konpromisoak zehazteko tresnarik egokiena.

La firma de un convenio entre el Ayuntamiento de Errenteria y Lau Haizetara Euskaldunon Topagunea se considera como el instrumento más adecuado para fijar las obligaciones de ambas partes respecto a dicha subvención.

Errenteriako Udalak 2020rako aurrekontua egiterakoan 11.000,00 euro arteko dirulaguntza zuzena aurreikusi zuen egitasmo honentzat. Diru-laguntzen Plan Estrategikoan zenbateko hori agertzen da.

El Ayuntamiento de Errenteria previó en los presupuestos para 2021 una subvención nominativa de hasta 11.000,00 € para apoyar este proyecto. En el Plan Estratégico de subvenciones se recoge dicho importe.

Lau Haizetara Euskaldunon Topaguneak aurkeztu duen 2021erako proiektuan, aurreikusten diren egitasmoak burutzeko aurrekontua, guztira, 11.000 €koa da.

En el proyecto presentado por Lau Haizetara Euskaldunon Topagunea para el año 2021, el presupuesto para la realización de los programas asciende, en total, a 11.000 euros.



Espedientean jaso dira beharrezkoak diren txosten guztiak, diru-laguntza ematearen aldekoak:

- Udal Hizkuntza Politikako teknikariak 2021eko aren 05an emandako txostena.

- 2021/05/12an espedientea fiskalizatu da.

ZUZENBIDE OINARRIAK

38/2003 Legea, azaroaren 17koa, Dirulaguntza Orokorrei buruzkoa.

887/2006 Errege Dekretua, uztailaren 21ekoa, 38/2003 Dirulaguntza Orokorrei buruzko Legearen Erregelamendua.

Errenteriako udalean diru-laguntzak ematea arautzeko udal ordenantza (2015eko abuztuaren 10eko Gipuzkoako Aldizkari Ofiziala -150 zk.-).

Horregatik guztiatik, Udal honetako Alkatetzak eskuordetu dizkidan eskumenak baliatuz, eta Udal aholkulari juridikoak espedientean jasotako dekretu-proposamenari emandako adostasunarekin.

Honen bidez,

EBATZI DUT

1.- Lau Haizetara Euskaldunon Topaguneari 11.000 € euroko dirulaguntza ematea 2021. urtean zehar bere proiektua gauzatu dezan.

2.- Onespena ematea Errenteriako Udalaren eta Lau Haizetara Euskaldunon Topagunearien artean hitzarmen bat sinatzeari, bertan zehazteko alde bien konpromisoak diru-laguntza honekiko.

3.- 11.000 €-ko gastua dispostatzea,

Constan en el expediente todos los informes necesarios, favorables al otorgamiento de la subvención:

- Informe del Técnico de Política Lingüística Municipal de fecha 12 de abril de 2021.

- Con fecha 12/05/2021 se ha fiscalizado el expediente.

LEGISLACIÓN APLICABLE

Ley 38/2003, de 17 de noviembre, General de Subvenciones.

Real Decreto 887/2006, de 21 de julio, Reglamento de la Ley 38/2003, General de Subvenciones.

Ordenanza municipal reguladora de la concesión de subvenciones del Ayuntamiento de Errenteria (Boletín Oficial de Gipuzkoa nº 150, de 10 de agosto de 2015).

Por todo ello, en ejercicio de las competencias que me han sido conferidas en virtud de delegación efectuada por la Alcaldía de este Ayuntamiento, y con la conformidad dada por el asesor jurídico municipal a la propuesta de decreto que consta en el expediente.

Por la presente,

RESUELVO

1.- Conceder a Lau Haizetara Euskaldunon Topagunea una subvención de 11.000 € para la ejecución de su proyecto durante el año 2021.

2.- Aprobar la suscripción de un convenio entre el Ayuntamiento de Errenteria y Lau Haizetara Euskaldunon Topagunea para concretar las obligaciones de ambas partes respecto a la presente subvención.

3.- Disponer un gasto de 11.000 € con



indarrean dagoen aurrekontuko 7654 cargo a la partida 7654 (1.1030.481.04.335.10)
(1.1030.481.04.335.10) partidaren kontura, del vigente presupuesto, nº contraído AD-1096-
zorpeko zka AD-1096-2021. 2021.

4.- Diru-lagunzaren ordainketa horrela egingo da:

- Kopuru horren %80 (8.800 €), hilabeteko epean hitzarmena sinatzen denetik.

- %20 (2.200 €), proiektua gauzatu, eta horren justifikazioa aurkeztu ondoren. Ordainketa egin aurretik beharrezkoa izango da diru-laguntzaren arduradun teknikoak txosten teknikoak idaztea, diru-laguntza egoki justifikatu dela konprobatuz, eta azpi-saileko Zinegotzi arduradunaren oniritzia eduki beharko du. Txostena Udal Kontuhartzaitzan bere adostasunerako aurkeztu beharko da.

5.- Ebazpen hau jakinaraztea Lau Haizetara Euskaldunon Topaguneari eta Kontuhartzaitzari.

4.- El pago de la subvención se realizará de la siguiente forma:

- El 80% de la aportación (8.800 €) se abonará en el plazo de un mes tras la firma del presente convenio.

- El 20% restante (2.200 €), una vez ejecutado el proyecto, y tras la presentación de la justificación del mismo. En todo caso, con carácter previo al abono del importe, será preciso el correspondiente informe técnico por parte del responsable técnico de la subvención, comprobando que la subvención se ha justificado adecuadamente, informe que deberá contar con el visto bueno del Concejal de la subárea, y el mismo deberá ser presentado en la Intervención Municipal para su conformidad.

5.- Notificar esta resolución a Lau Haizetara Euskaldunon Topagunea y a la Oficina de Intervención.

Errenterian, sinaduran agertzen den datan

Errenteria, en la fecha de la firma

Udal hizkuntza politika zinegotzi delegatua / Concejala delegada de política lingüística municipal

Itziar Ostolaza Galdós

